舜華中國唱碟

減價平沽

原價每隻一元　減價每隻八毛五仙　自十一月十一號起　俱是十寸雙面

▲五洲藥房發售鑑印雙面中國唱碟

牧嬌病娃　五隻　周瑜歸天　兩只　私探晴文　三隻
董白分別　九隻　琵琶抱恨　四只　負夜歸寧　三隻
蘇武牧羊　兩隻　醉斬鄭恩　四只　魯志深出家　三隻
小姑勸戒　兩隻　夜送寒衣　四只　蘇武別猩猩　四隻
良宰分娳　三隻　柴房相會　四只　蘇武餘出家　兩隻
國留學廣　三隻　殺蛇先生　四只　太子下魚舟　三隻
四季蓮花　三隻　客途秋恨　一只　寶芳草換鷹　三隻
貂蟬拜月　三隻　集仔木魚　一隻　林冲玉梨花　四隻
碧月收桃　兩只　醉心奉禮　一隻　寶兒李夫人　兩隻
孔明歸天　兩隻　花園贈簪　一隻　楊貴妃醉酒　一隻
陰魂團俱　兩隻　差餓小鬧　一隻　陳姑忠乞食　四隻
八仙賀壽　兩隻　笛仔簽槍　一隻　正德下江南　四隻
黃佐插容　兩隻　猩猩追舟　一隻　王允獻貂蟬　三隻
荷池會壘　三隻　醉打金枝　兩隻　梅妃仙從良　兩隻
蘇正祭灶　三隻　孫悟受戒　兩隻　蘇秦說大國　四隻
晴文補袞　三隻　山東響馬　兩隻　王大娘問病　一隻
陳姑自嘆　叁隻　二犯中原　二隻　郭子儀祝壽　三隻
梅開二度　三隻　與佛有緣　一隻　甘露寺招親　一隻
鳳儀投水　三隻　昭君出塞　一隻　劉王叔招親　四隻
羅見出家　三隻　鳳儀打雀　三隻　吳季札掛劍　兩隻
平貴別窰　三隻　寶中樂漢　三隻　永樂皇觀燈　三隻
金葉菊　六只　玉梨記　兩隻　附薦何文秀　四隻
仕林祭塔　六只　大開門　一只　林其樂登仙　三只
困南陽　兩只　玉蟾蜍　三只　大鬧能仁寺　三只
盲公推冷餃女燈情節　共一只　卸妖　三只　寶中寶　二只
夜遊舟　鬧大鼓　共一只　寶寶紅鸞娃　共一只
五更鼓　男燒衣　共一只　鹹水歌板　眼共一只
王姑娘算命　寶蟾賞月　共一只　一疋綢浴情節　共一只
百花亭贈劍　十八摩　共一只　團陳鴻禹寶翁寶魚　共一只
相思望月　仙花調　共一隻　美女學針　梳妝樂　共一隻
以上俱是拾寸雙面唱碟　放白鴿酒金嬪開封　共一隻
寄費貴客自理

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下
游蜂戲蝶　兩隻　并蒂蓮兒　兩隻　陳杏元憶叔　三只
團圓谷口　兩只　月嬌訴情　兩只　錦上添花　三只
紅花女報恩　一只　以上拾二寸　寄費客自理

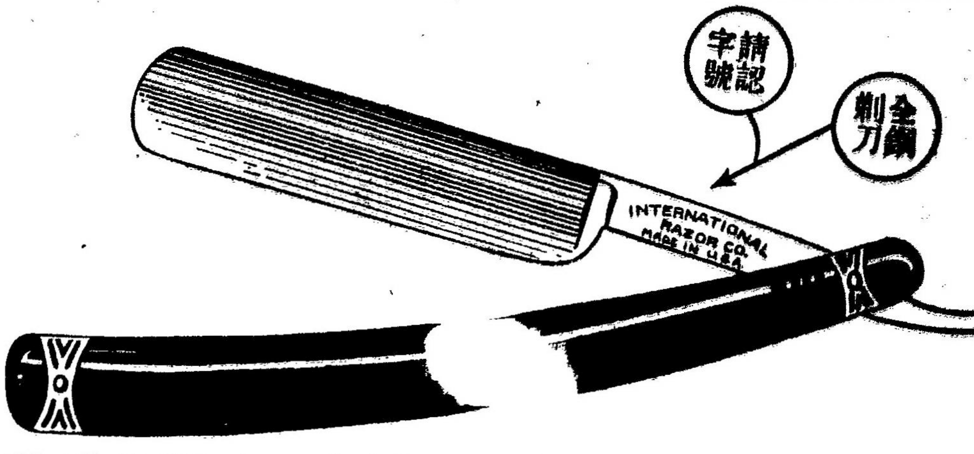
（唱針）　三百庄每口唱碟一個　價銀四毛五
五十庄每口唱碟十個　價銀二毛
三口庄每口唱碟背個　價銀一毛

唱碟太多不能盡錄有印目錄函索即送

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

●全鋼極利剃刀


請認字號
全鋼剃刀
INTERNATIONAL RAZOR CO. MADE IN U.S.A.

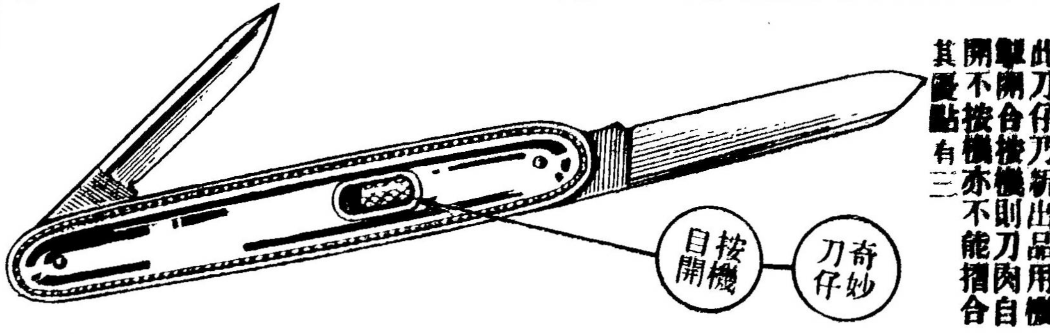
諸君買此剃刀使用若不滿意原價奉回　五洲藥房啓

ENG CHOW COMPANY,
104 Pender St. East, Vancouver, B. C.

此剃刀乃花旗最大最馳名之鋼鐵廠所製造用上等鋼鐵兩工匠打磨精細巧妙實非他廠所能企及慰自大戰以來歐洲諸國生民塗炭物質耗損昔日各製造廠精巧之工匠多數捐軀于沙場而美國則對於此次之歐戰並不受其損害且工商藝業承機奮振科學大有進步就如鋼鐵之出品如剃刀利器等等以實際而論價廉而質堅謂其遠勝今日歐洲之出品不爲過也

此剃刀鋼水優靚光芒奪目刀口堅利皆爲薙鬚剃髮櫻鋒立斷此剃刀乍他家爭張巨少沽銀三員五今本藥房特別訂購大批買入所以能減價發售也此剃刀之柄有紅黃綠白及蘇斑各色水而刀五有四分闊五分闊方咀圓咀之別任由貴客中意買回一樣此剃刀之刀面處鑄有英文花旗萬國剃刀公司字號購者須要記認有此字號方爲靚貨諸君吏用若不滿意原銀奉回決不食言全鋼剃刀每張沽銀一員九毛五外埠每張加郵費一毛

▲請買奇妙刀仔　此刀仔乃新出品用機擊開合按機則刀肉自開不按機亦不能揩合其優點有三



（一）開合不需手擘凡指甲軟薄者非常利用

（二）因其有機關門定故忙急施用亦無反鉸誤合揩傷手指之虞

（三）隻手可按擊開合無需兩手開擘之煩其機擊乃連關式開法用姆指將機鈕壓落向左移動刀肉則機自開因其有此連關機擊故不忌其在衣袋中觸機誤開

此刀仔構造固精巧而堅利耐用尤其餘事也

價銀　每張　元二毛五仙

外埠郵寄加九仙

五洲大藥房發售

雲高華埠片打街東中華會館樓下

▲症傷風發熱丸仔

此丸仔下火退熱滑臟解熱氣和傷風潮火頭痛鼻塞咳嗽大便秘結最合用　每合價銀二毛五　每服兩粒每日三次

▲消熱滑臟果子粉每罇五毛

▲利便清熱瀉餅仔每台弍毛五

▲除痰止咳藥水每罇三毛五

思想呆滯
腎虛夢遺
腰痛耳鳴
夜多小便
肢體乏力
操作過勞
頭暈眼花
記性不牢
手脚酸輭
腦弱腦病

補腦丸

價目每大罇二元小罇元二、

此藥水尚治皮膚濕毒頑癬不堪或起鹹粒或現紅斑不論癬癩癩毒專能潤皮止癢功效卓著　每罇價銀五毫　外埠加郵費毛

五洲藥房發售

ENG CHOW CO
104 PENDER ST E VANCOUVER B.C.

○▲致和軒廣告

本軒開設　於茲有年　今因推廣　特載報端　精製丸散
方是秘傳　照單服用　疾病脫離　攜帶身上　可免病纏
對症用藥　服之即痊　若論補品　尤覺萬全　加工加料
製造補丸　屢試屢驗　其效如仙　賜函索取　決不宕延
藥金先惠　有厚望焉　敬告遐邇　惟照不宣

▲參茸三鞭補腎丸

腎爲天一之水先天命根也人之有尺猶樹之有根是故腎水足則誕育多而享大壽腎水竭則精神少而體魄衰蓋男子尺恒虛不可不賴滋補以培其本也本主人有鑒於此特選上等良藥加工精製務求有益無損轉弱爲強凡男子頭暈眼花腦痛耳鳴神疲心亂腰酸脚軟夢洩遺精艱於子嗣便後遺滴夜寐不寧等症一經服用便知其神妙矣此丸王道不霸與別家不同誠補腎之聖藥也

（價目）　大盒銀七元　小盒銀三員六毫　服法單內註明

▲參茸大補氣血丸

人之有氣血猶天地之有陰陽陰陽和然後萬物生氣血和然後身體健欲求身體之健者非大補氣血不能爲功也此丸配製得法工精料眞藥味溫和不寒不燥助陽補陰壯筋活絡開胃進食益壽延年凡氣虛血少四肢困倦精神不足飲食少進夢寐不安步履艱難等症服之自見奇效諸君光顧請嘗試之

（價目）　大盒銀五元　小盒銀二元六毫　服法單內註明

久年虛濁固精丸　每盒五元　婦科調經種子丸　每盒二元
即止鼻血散　每盒貳元　經期腹痛丸　每盒二元
立愈遺精丸　每盒三元　速愈白帶丸　每盒二元
立止大便下血丸　每盒二元　產後大補丸　每盒五元
神效化痰止咳丸　每盒二元　神效牙痛散　每罇一元
即止內傷吐血散　每盒二元　經驗耳聾丸　每盒兩元
立消小腸疝氣丸　每盒二元　還魂跌打丸　每罇一元
經驗吹喉散　每罇一元　花柳白濁丸　每盒二元

丸藥太多　恕不盡錄　郵費另加

▲西文通訊處列下

致和軒　Chi Wo Hein
406 Princess Ave.
VANCOUVER, B. C.

廣萬生　Kwong Man Sang
P. O. Box 456
226 Georgia St. E.
VANCOUVER, B. C.

○▲雲高華埠洪門實業公司第一期收到股銀名列

▲本埠
余相好二百元　黃敦禮五十圓　李其銘九十元
李來百九十元　陳　棟二十員　蔡　晃二十元
黃有安二十員　羅　彰廿　十圓　羅倫祿　十元
鍾　德

▲由巴崙埠
致公堂認股銀壹千元　陳秤九十元　楊貴興廿九元
余毓才廿圓　曹翔兼廿圓　余章誌廿元　鄭松煦廿圓
黃世滄　陳鴻晃　陳其穠　朱寶旋　馬　嘉　馬　能
張相銓　周賜陵　劉修陸　馮兆榮　陳以寧　沅　奕
伍時銓　吳鄧寧　余悅章　陳耀垣　梁登榜　江劉賢
滿賢達　吳仁貴　以上每十員

▲車梨役埠
容業新　陳孔麟　黃增業　每二十圓

○▲各埠繳來金門域埠兩總堂十年經費

▲[illegible]拿埠
陳象佐二十元　陳羅添二十圓　許濟棟十元

▲不收剛埠
李恩聖一百元　李天宇二十元　劉　樂二十員
李萬清拾元

▲吩吆埠
梁齊英一百元　梁郁　十元

▲錦卜碌埠
鄧雲章　周秋汝　每名二十元　鄧悅　李昌遒　岑炳焜
黎　鑾　葉祥彬　李曾榮　每名十圓

▲歎汝埠
丘應燿二十元

▲汝利慎埠
伍捷文　梁繹聆　每十元

袁和牛三拾元

▲魯市崙埠
致公堂拾元　黃祝爾五元

▲笠麗市萬埠
黃買喜十元　陳以庚十元

▲雲寧埠
李常炳一百元　羅俊焯五十圓　吳樹坤五十員
沈宜昌五十元　梁誠光十元　伍　佐十元　陳天勝十員
呂　樂十元　廖寬德十元　劉奕渠十元　黃瑞景十元
黃洪樂十元　謝　年十員　羅啓明十元　李自貴拾元
李琳勝拾元　劉孔沛十圓　劉孔順十圓　黃經修十元
黃明柏拾元　黃柏松十圓

▲二埠（代李）
○槐卿　羅彭年　羅事敏　羅　晃　羅入德　李珀佑
○焜煥　譚百會　黃　鈴　劉　林　高　欽　○具銘
余和好　余紹明　雷　仁　余渚有　陳百旺　司徒千堯
○成長　鄺厚富　梁永發　黃世燃　葉崇義　廖　群
○北輔　○來百　○羅耀　譚　竹　黃　運　羅　壽
余　携　阮　彩　梁城榮　○常本　○北海　張　壽
○人　譚松元　梁廷宴　丘　德　盧　滿　列東成
○象鴻　吳　女　○逸苗　○天立　陳　棟
合上每名一元

▲宛汝辟埠
關占春　觀恩聘　黃仕熙　以上每一元半
張榮有　李奕緝　袁冠芳　關開懷　何　培　甄　維
余　祥　周福勝　甄運科　甄運添　黃福榮　甄子添
彭　達　李　洪　李祁瀚　溫　景　何春霖　李遇來
李紹文　梁世藩　甄　傳　李顧惠　馬　義　司徒文渭
李　臻　劉長恩　區　宜　甄　達　李　汝　李　攸
王丁琪　甄　祥　甄　超　甄　光　雷　利　王　木
阮沖南　余文斌　劉乙祜　黃　豪　林顯燧　甯穆秉
李　納　麥　煥　鄺錦連　司徒瑋　林　樹　陳松晃
黎茂彩　黃　珊　梅宗曉　甄松盛　胡傑臣　林榮恰
王擴敏　王孫卓　以上每名一元

▲鴨扁路繳來拾年域埠總堂年捐
謝啓煒　謝進有　鍾振懷　唐　德　鄭餘強　伍　就
林　華　謝維椿　周　學　曾榮保　鄺厚英　鄺　和
余巧遒　林　莊　鍾羣能　黃遠茂　翁　盛　李修文
林　維　余　林　林舉緒　伍聲優　伍　添　每名九毛

又繳來大埠總堂年捐
曾榮保　周　學　林　華　伍　就　鄭餘強　鍾振懷
謝啓煒　以上每名九毫

○▲吳積自由車廣告

啓事

弟向以管車爲業經有數年深蒙各界僑胞光顧不少但上月不幸被匪竊去大車一架付之丙丁或有僑胞叫車不應今再置加大自由客車一架另有大自由貨車一架以供僑胞之用自今以後無論遠近僑胞有呼必應不拘日夜隨時開行

▲車站在華僑酒樓門口
電話矢毛　五一四

▲住家電話（休館）
三七四二　亞、

DICK TAXI &
AUTO SERVICE
90½ Pender St. E.
Vancouver B. C.

司理人吳積　管車人馬效　仝啓

○▲修整水龍公司廣告

今號專修理修整水龍喉並裝冷熱水喉及修理各種煤氣火等件如華友光顧價格從廉請由電話通知定然聽命

電話讀麼四一二三六

The Main
Plumbing Co.,
518 Main St.,
Vancouver, B. C.

住家「電話」
非網三三二九